

中文版高丽亚那

Koreana

韩国文化和艺术 Vol. 15, No. 1 春季号 2007



支石墓之国

ISSN 1225-8083

Working together, we can bring out the best in all of us.



Hyosung, A Company Philosophy Based on Building Partnerships

With an over 40 year history of market leadership and consistently strong financial performance, we pride ourselves on our ability to bring out the best in our people, our products, and our partners. As has been true in our past, we are committed to building partnerships for and even more prosperous future. Come work with us.



•Textiles



•Industrial Materials



•Chemicals



•Power & Industrial Systems



•Construction



•Trading



•Information & Communication



HYOSUNG

450, Gongdeok-Dong, Mapo-Gu,
Seoul, Korea 121-720
TEL : 82-2-707-7000
www.hyosung.com



Relaxation



Kosmo Sleeper Seat

Excellence in Relaxation

Maximum comfort and greater privacy from seats that turn into 180° flat beds. All seats are also equipped with a personal AVOD (Audio & Video On-Demand) system, offering over 40 movies, 60 short programs, and more than 200 full length music CDs.

Korean Air. Excellence in Flight.

Excellence in Flight

KOREAN AIR





化妆盒

《青瓷镶嵌镂刻龟甲纹化妆盒》，国立中央博物馆收藏。

自古以来，化妆是女性表现美的必然选择。许多人认为，由于技术不发达，古代女性用的化妆品很有限。殊不知，她们的化妆用具却比现在的更富美感和艺术性。

这件物品是制作于高丽王朝（918~1392）时期的化妆盒，材质为青瓷，盒内装有方形青铜镜和银制针筒，以及可装化妆品的小盒。花纹用里外通透的镂刻技法雕

成，部分花纹还用镶嵌技法雕刻。

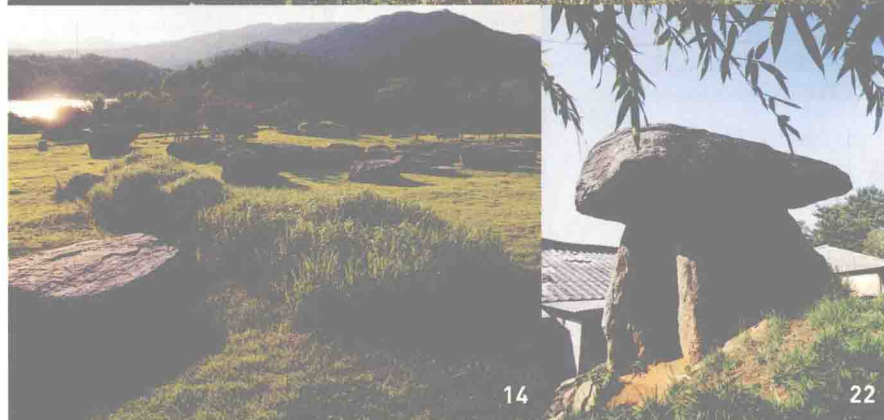
盒的中间设有隔断，将盒内空间一分为二，隔断上面是方形碟子，碟子的中间也有薄薄的隔断，隔断一边是五个成一组的小盒。盒盖的表面和斜面，以及盒的侧面和碟子的底面用镂刻技法刻上了龟甲纹和雷纹，小盒上则镶嵌有唐草纹、雷纹和珍珠纹。虽然是件小物品，但通过它可以管窥古人的审美感和当时发达的陶瓷文化。

Koreana

韩国文化和艺术 Vol. 15, No. 1 春季号 2007



8



14



22

支石墓之国

8 韩国支石墓，世界巨石文化的一部分

| 池健吉

14 韩国支石墓一览

| 李荣文

22 与支石墓朝夕相伴

| 池根华

高丽亚那是由韩国国际交流财团发行的季刊杂志
大韩民国 首尔特别市 瑞草区 瑞草2洞 1376-1
邮政编码: 137-863
www.kf.or.kr

发行人 任展準
主编 池在运
监修·修订 朴光海, 肃草
编辑委员
金文煥, 金英那, 金华荣, 李湊培
崔後植, 韩敬九, 韩明熙

合作单位
中国社会科学院文献信息中心

定价
40元人民币

出版·发行
韩国国际交流财团
大韩民国 首尔特别市 瑞草郵便局私书函 227
电话: 82-2-3463-5684
传真: 82-2-3463-6086
www.kf.or.kr

编辑/设计
金英允编辑会社
大韩民国 京畿道 坡州市 文发里
坡州出版都市 504-5
电话: 82-31-955-7421
传真: 82-31-955-7415
www.gegd.co.kr

高丽亚那是由韩国国际交流财团
发行的季刊杂志。版权属于本财团。
若转载或复制, 须得到本财团的许可。
1987年 8月 8日 注册(注册号 41033)
2007年 3月 20日 印刷
2007年 3月 30日 发行
(每年 3, 6, 9, 12月发行)

印刷
三星文化印刷株式会社
大韩民国 首尔特别市 城东区 圣水2街 274-34
电话: 82-2-468-0361~5
传真: 82-2-461-6798



支石墓是人类的重要巨石文化遗产。全世界将近一半的支石墓都集中在韩国，韩国堪称“支石墓之国”。封面为韩国江华富近里支石墓，它充分显示了韩国支石墓的特点。
摄影：朱柄秀



28 焦点

奔向世界的韩国无对白表演 | 金种辉

34 访谈录 李爱珠

与大众共度风雨岁月的时代舞者 | 金文焕

40 韩国的匠人 吴玉镇

将文字升华为艺术 | 崔兑源

46 艺术精品

金明国的《达摩图》：豪放的笔法，崇高的精神境界 | 洪善杓

50 艺术之窗

双重现实：第四届首尔国际媒体艺术双年展 | 刘振相

56 韩国的再发现

蓝眼睛韩医赖蒙德·罗耶 | 辉旻

60 走向世界的韩国

姜孝教授，培养青年音乐家的魔力之手 | 朴鎔婉

64 巡回探访

南海，沐浴在春光中的“南道翡翠” | 高斗铉

72 韩国的菜肴

艾蒿汤与艾蒿糕饼 | 田熙贞

76 情自远方

首尔印象：美丽的汉江，朴实的人民 | 刘永涛

78 韩国的生活

首次挑战宇航员 | 林素亨

83 韩国文学

李惠敬

在城市的“岛屿”之间弥合缝隙 | 黄桃庆

影子 | 李丽秋译





支石墓之国

支石墓是人类农耕文化开始时留下来的巨石文化遗产，散落分布在韩国、欧洲、非洲和东南亚等地。迄今为止，全世界确认的支石墓共有六万余座，其中近一半，约二万九千五百一十座分布在韩国，其代表性的分布地区是江华、和顺和高敞地区。这些地区的支石墓无论分布的密集度而言，还是就其形式的多样性而言，对于支石墓的形成和发展过程的研究都具有重要的价值。联合国教科文组织也对其价值予以认可，并于2000年12月将这三个地区的支石墓指定为世界文化遗产。韩国支石墓蕴含着古代国家形成的秘密，让我们追溯历史去揭开支石墓之谜。

韩国支石墓，世界巨石文化的一部分

英国有巨石阵，法国有卡尔纳克石阵，而韩国有支石墓。作为人类共同的文化遗产，巨石文化在韩国呈现出怎样的形式和面貌呢？

池健吉 东亚大学考古学系教授 徐完康 摄影师





所谓巨石文化，是所有和墓葬、祭祀等仪式行为有关的文化

现象的总称，这类行为具体通过全部由天然岩石或仅一部分由人工加工的岩石堆砌而成的建筑得以实现。巨石遗迹主要分布在大西洋东海岸（不包括亚欧大陆北部寒带地区）、地中海、印度洋、太平洋西海岸等沿海地区或岛屿上。根据外形及结构，巨石遗迹可分为立石、列石、环状列石、支石墓等多种类型。其中，支石墓是史前时期最具代表性的一类墓葬遗迹。

有关。在法国布列塔尼，有的立石高达十米。

列石由排列为一列或数列的若干块立石组成，常见于英国、法国等西欧国家。人们普遍认为这类巨石遗迹和古人对太阳的原始崇拜有关，因为在一年中的特定时期，这些列石的位置和太阳升起的方向完全一致。法国卡尔纳克石阵共由三千多块立石组成，排成十列左右，长约四公里，可谓一大奇观。

环状列石也是由多块立石组成，呈环状，一般认为其功能和祭坛类似，也和太阳崇拜有关。英国索尔兹伯里平原上著名的巨石阵是环状列石的代表。根据长期考古发掘和研究，人们推断这一建筑早在公元前2800年开始动工，之后分期陆续扩建，到最后完成前后共历时一千二百多年。

支石墓的典型结构是墓

多种多样的巨石遗迹

立石在巨石遗迹中结构最为简单，就是一块被垂直竖立在地面上的长石，一般高一至三米。立石遗迹在包括朝鲜半岛在内的东北亚地区并不多见。立石的起源和远古人类象征丰收与多子的男子生殖器崇拜

- 1 法国卡尔纳克地区的列石。共由三千多块立石组成，排成十列左右，长约四公里，可谓一大奇观。
- 2 复活岛上大约有五百五十座叫做“默哀”的巨石雕像，有的重达九十吨。
- 3 英国索尔兹伯里平原上的巨石阵是著名的巨石遗迹，其特点是多块立石排成环状。
- 4 巨石遗迹主要分布在大西洋东海岸、地中海、印度洋、太平洋西海岸等沿海地区或岛屿上，分布最多的地区还是韩国。



室，即由多块扁长的板石围成四方形作为墓室，然后加盖巨石封顶。也有一些地方是把墓室设于地下，封顶的盖石露出地面。前几种巨石遗迹都是祭祀建筑，和太阳崇拜有关，而支石墓则是墓葬。由于支石墓分布比较密集，结构多样，在所有巨石遗迹中可以说是相关研究最为活跃的一种。支石墓的墓葬方法也比较多。朝鲜半岛等东北亚地区主要采用单葬墓，而西欧等其他很多地方以合葬墓为主。例如，法国厄尔的一处支石墓，长不过一点六五米，宽仅一米，却从中发掘出二十多副骨架。

巨石遗迹的分布及时代背景

尽管在不同地区形成时间上或多或少存在一些差异，但一般来讲，巨石文化应该是史前时期的产物，大约产生和发展于新石器时代到青

铜器时代。巨石文化研究的发源地在西欧，该地区的巨石遗迹形成于公元前5000年到公元前2000年之间，历经三千多年。

据推测，分布在朝鲜半岛、中国的辽宁和吉林、日本九州等东北亚地区的支石墓形成于公元前1000年到公元元年的一千年间。在东南亚和大洋洲有些地方，巨石文化甚至一直保留至今，这也从另一面反映出巨石文化在时间上的绵延性。

尽管巨石文化无论在时间上还是在空间上都有很大跨度，但是全球不同地区、不同时期的巨石文化在外形、结构等方面却普遍存在相似性，这一点很早就引起了考古学家的兴趣。例如，人们发现在印度德干高原和西高加索等地支石墓的石柱上凿有圆孔，而同样的情况在西欧地区，特别是法国巴黎以北的瓦兹地区也有发现。20世纪中期，欧洲考古学界曾有人提出上述异域



文化间可能存在相互联系。

19世纪末来到朝鲜半岛的欧洲外交官或传教士最先关注的也是几乎遍布在半岛全境的支石墓。这些支石墓有很多在结构上和欧洲各地普遍可见的“dolmen”极其相似。支石墓作为韩国固有文化遗产被介绍到近代西方考古学界也正是由于这个原因。

东北亚地区巨石文化的中心

朝鲜半岛的巨石遗迹虽然有立石和支石墓两种类型，但立石非常稀少，绝大多数为支石墓。朝鲜半岛的支石成为包括中国东北地区和日本九州地区的东北亚巨石文化圈

的中心。根据目前的研究结果看，朝鲜半岛支石墓最为密集的地区是平安南道、黄海道等西北地区以及全罗南、北道等西海沿岸地区。这些地区地形相对比较平缓，靠近河流或丘陵，因此比较适合远古人类的生活。这和现代社会大城市的分布很有一脉相通之处。

支石墓很少有单独的，一般都是若干个集中在一处，形成墓群。墓群大多由十多个支石墓组成，上百、甚至上千个组成一群的也为数不少。全罗北道高敞郡上甲里就有一个长达两公里、四五百个支石墓组成的大墓群。另外，在黄海道燕滩、黄州一带还发现一个由大约八

- 1 北方式支石墓的建造过程是，在地面上立起扁长的板石构成墓室，然后在上放置上石。由于其形态像桌子，因此也被称为桌式支石墓。
- 2 南方式支石墓的上石由多个支石支撑。有些墓没有支石支撑，上石直接架在地上。



百五十个支石墓组成的墓群。虽然尚无关于朝鲜半岛全境支石墓分布情况的统计数据，但根据部分地区的调查结果，我们可以对总体情况大致有所了解。以考察研究活动相对较深入的全罗南道为例，目前已发现支石墓两万多个。虽然相对其他区域，这一区域的支石墓分布较为密集，但仍然可以据此对支石墓在朝鲜半岛全境的分布情况做出大概推断。

北方式和南方式的区分

像朝鲜半岛这样支石墓密集分布的地区，亚欧大陆难以找到。根据结构特征，朝鲜半岛境内的支石

墓可以分为北方式（桌式）和南方式（棋盘式）两大类型。北方式全部露出地面，由四块扁长巨石立在地面围成四方形石室、然后在石室上放置一块比石室大的上石。南方式和北方式不同，南方式支石墓的墓室部分埋在地下，要掘地建造，上石由墓室四周的石基或石柱（支石）支撑。有些墓没有这些支撑，上石直接架在地面。以上两种类型分别分布在朝鲜半岛北部、中国东北和朝鲜半岛南部、日本九州等地，大致以北汉江为界。

巨石文化遗迹在西欧种类较多，而在东北亚地区就略显单调，以支石墓为主，立石等其他种类较少。

而且目前还没有发现较为典型的列石和环状列石遗址。即使单就支石墓而言，东北亚地区仅仅在外形上有北方式和南方式之分；而在西欧类型却更为多样，根据墓室结构，可以细分为甬道墓、无甬道墓、通廊墓等。不但如此，东北亚地区的支石墓主要为单葬形式，即一墓专葬一人；而西欧则较多采取合葬形式，即一墓合葬多人。由此可见，即便相同类型的文化，地域或时期的不同也会导致巨石遗迹有所差别。（刘倩译）







韩国支石墓一览

在韩国分布有三万余座支石墓。其中，高敞、和顺和江华地区的支石墓已经被指定为世界文化遗产，我们不妨来考察一下它们的分布情况和特点。

李荣文 国立木浦大学历史文化学系考古学教授、东北亚支石墓研究所所长

徐宪康 摄影师





1,2 桌式支石墓。用两块或四块扁长的板石建成墓室，然后上面盖上宽大而扁平的上石。其特点是将尸体葬于地面上的墓室。

3,4 庆尚北道漆谷正在发掘考察中的支石墓。它们是在修建高速铁路时被发现的，在墓室中发掘出了石剑和石镞等。

支石墓作为韩国史前时期的代表性石墓，是世界闻名的巨石文化遗产。支石墓是用巨大的岩石像盖子一样盖在墓室上建造而成的，是巨石纪念物中最具代表性的遗迹。韩国的支石墓大约是在公元前1000年至公元前200年约一千年期间里建造的。这种巨石纪念物在当时社会中是地位的象征，或者是信仰的对象。

韩国的支石墓从密集程度、形态的多样性以及规模等方面都是独有的，是世界上罕见的文化遗产。通过与中国和日本的支石墓进行比

较，韩国支石墓还是能查明东北亚史前时期文化交流情况的遗迹。并且，韩国支石墓在探究支石墓的起源、发展过程和韩国青铜器时代社会结构等方面也是重要的遗迹。韩国支石墓的这些价值最终得到认证，2002年12月，高敞、和顺和江华地区的支石墓被注册为第九七七号世界文化遗产。

丰富多样的形态与结构

韩国的支石墓形态多样，从外形上看，有桌子式、棋盘式、盖石式和围石式等多种形态。桌子式支石墓大体上是在地面之上用四块板石按照一定的建造方式组合成墓室后在上面放置上石，由于形状像桌子，故得此名。将巨大的上石用四到十几根支石支撑起来的棋盘式支石墓，看起来像围棋盘一样。盖石式支石墓的墓室建于地下，上面用巨大而扁平的石头像盖棺一样盖在上面。这种类型的支石墓大都用作坟墓，陪葬品也大多是从这种形式的支石墓中出土的。围石式支石墓用板石不留缝隙地围砌一圈支撑起上石。这是在济州岛发现的支石墓的主要特征，因此又称济州式支石墓。桌子式支石墓是世界巨石文化的一种类型，而将巨大的上石用支石支撑起的棋盘式支石墓则是韩国支石墓特有的形态。

韩国支石墓的另一个特点是上石下面的结构。比如，边长达数十米的大型墓室，以及根据建筑设计建成的长方形或椭圆形的墓室等。此外，根据上石的形态选择支石、建造精致的墓室等也都是在其他国